

# Adelante Dual Language Academy

May 3, 2021 - May 7, 2021

## ¿Que pasa?

[www.adelante.arusd.org](http://www.adelante.arusd.org)



Dear Families of Adelante,

I want to thank all of the families that participated in our annual Day of the Child celebration! I know our students feel loved and appreciated! It is us working as a team that helps cultivate a loving environment for your children.

Speaking of our wonderful team, I want to remind everyone that we celebrate **Teacher Appreciation Week** the **week of May 10th**. This is different than in the U.S. because we align ours with the Day of the Teacher in Mexico. We will have some special activities in store for our amazing Adelante teachers! So remember, we will be celebrating the week of May 10th! (Not the week of the 4th) **Stay tuned** for more information!

I want to acknowledge a few more wonderful things we have the pleasure of celebrating. Congratulations to Mrs. Kim Rocha for being named Adelante's Classified Employee of the Year of 2021. She truly goes above and beyond to help our Adelante families and students. Also, congratulations to our Assistant Principal, Ms. Gutierrez for being named Co-Administrator of the Year for 2021 from the Association of California School Administrators. She was selected out of all the Assistant Principals in Santa Clara County! This is an amazing award and we are so proud!

On our school website you can find important information, like School Site Council Agendas/Minutes, Our School Accountability Report Card and our Parent Involvement Policy. Check it out the next time you are online.

As always, I would like to invite your child to submit a short 30 second video of them showing a skill or talent. Every Monday we will start Apertura with a student sharing their talent! This is a fun way for students to get to know each other and see how talented our Adelante students are. Videos can be sent to their teacher or to [maria.martinez@arusd.org](mailto:maria.martinez@arusd.org)

¡Sigue Adelante!  
Directora Martinez  
[maria.martinez@arusd.org](mailto:maria.martinez@arusd.org)

(408) 928-1906

### This week at a Glance

**Mon. 5/3**

**Tue 5/4**

Schmahl Science 2nd grade

**Wed 5/5**

Schmahl Science 2nd grade

Cinco de Mayo

**Thurs. 5/6**

Schmahl Science 8th grade

**Fri. 5/7**

ELPAC Testing

#### Algo Mas:

[All links to Zoom meetings/school events are on the Adelante Website Calendar and on the Parent Square Calendar](#)

[www.adelante.arusd.org](http://www.adelante.arusd.org)

#### Looking Ahead:

**Mon. 5/10**

**Tue 5/11**

Governance Meeting 5:45pm

**Wed 5/12**

**Thurs. 5/13**

Alum Rock School Board Mtg.  
5:30 pm

**Fri. 5/14**

Cafe con la directora 10:00am

Student of the Month  
Assemblies

TK-2nd- 11:00am

3rd-5th-12:30pm

6th-8th- 1:30pm

# Adelante Dual Language Academy

3 de mayo del 2021 - 7 de mayo del 2021

## ¿Que Pasa?

[www.adelante.arusd.org](http://www.adelante.arusd.org)



Estimadas Familias de Adelante,

¡Quiero agradecer a todas las familias que participaron en nuestra celebración anual del Día del Niño! ¡Sé que nuestros estudiantes se sienten amados y apreciados! Trabajamos en equipo para ayudar a cultivar un ambiente amoroso para sus hijos.

Hablando de nuestro maravilloso equipo, quiero recordarles a todos que celebramos la **Semana de Agradecimiento a los Maestros la semana del 10 de mayo**. Esto es diferente de los Estados Unidos porque alineamos el nuestro con el Día del Maestro en México. ¡Tendremos algunas actividades especiales reservadas para nuestros increíbles maestros de Adelante! Así que recuerda, ¡celebraremos la semana del 10 de mayo! (No la semana del 4) **¡Estén atentos para más información!**

Quiero reconocer algunas cosas maravillosas que tenemos el placer de celebrar. Felicitaciones a la Sra. Kim Rocha por ser nombrada Empleada Clasificada del Año de 2021 de Adelante. Ella realmente va más allá para ayudar a nuestras familias y estudiantes de Adelante. Además, felicitaciones a nuestra sub-directora, la Sra. Gutiérrez por ser nombrada Co-Administradora del Año 2021 de la Asociación de Administradores Escolares de California. ¡Fue seleccionada entre todos los subdirectores del condado de Santa Clara! ¡Este es un premio increíble y estamos muy orgullosos!

En nuestro sitio web de la escuela puede encontrar información importante, como las agendas /actas del consejo del sitio escolar, nuestro informe de responsabilidad escolar y nuestra política de participación de los padres. Compruébelo la próxima vez que esté en línea.

Como siempre, me gustaría invitar a su hijo a enviar un video corto de 30 segundos en el que muestre una habilidad o talento. ¡Todos los lunes comenzaremos la Apertura con un estudiante compartiendo su talento! Esta es una manera divertida para que los estudiantes se conozcan y vean que talentosos son nuestros estudiantes de Adelante. Los videos se pueden enviar a su maestro o a [maria.martinez@arusd.org](mailto:maria.martinez@arusd.org)

¡Les deseo una gran semana!

Directora Martinez [maria.martinez@arusd.org](mailto:maria.martinez@arusd.org)

408 928 1906

### Un vistazo a la semana

**Lun. 3/5**

**Mar 4/5**

Ciencias Schmahl 2do grado

**Mié 5/5**

Ciencias Schmahl 2do grado

**Cinco de Mayo**

**Jueves 6/5**

Ciencias Schmahl 8vo grado

**Vie. 7/5**

Pruebas ELPAC

### Algo mas:

*Todos los enlaces a las reuniones y asambleas de Zoom están en el calendario del sitio web de Adelante y en el calendario de Parent Square.*

[www.adelante.arusd.org](http://www.adelante.arusd.org)

### Mas Adelante:

**Lun. 10/5**

**Mar 11/5**

Junta de Gobernabilidad 5:45 pm

**Mié 12/5**

**Jueves 13/5**

Junta de la mesa directiva de Alum Rock.  
5:30 pm

**Vie. 14/5**

Café con las directoras 10:00 am

Asambleas de Estudiantes del Mes

TK-2do- 11:00 a. M.

3ro-5to-12: 30pm

6 a 8 a 1:30 pm